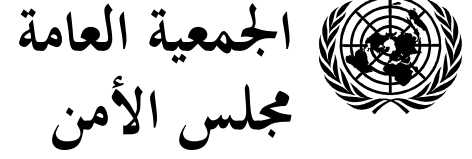


Distr.: General
19 March 2002
Arabic
Original: Russian



مجلس الأمن
السنة السابعة والخمسون

الجمعية العامة
الدورة السادسة والخمسون
البندان ٤١ و ٤٢ من جدول الأعمال
قضية فلسطين
الحالة في الشرق الأوسط

رسالة مؤرخة ١٤ آذار/مارس ٢٠٠٢ موجهة إلى الأمين العام من الممثل
الدائم لبيلاروس لدى الأمم المتحدة

بناء على تعليمات من حكومتي، أتشرف بأن أحيل طيه نص البيان الصادر عن
الناطق باسم وزارة خارجية جمهورية بيلاروس في ما يتعلق بالقرار ١٣٩٧ (٢٠٠٢) الذي
اتخذه مجلس الأمن بشأن الحالة في الشرق الأوسط (انظر المرفق).

أرجو تعميم هذه الرسالة ومرفقها ضمن وثائق الجمعية العامة، في إطار البندين ٤١
و ٤٢ من جدول الأعمال، وضمن وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) سيرغي لينغ
السفير
الممثل الدائم

مرفق الرسالة المؤرخة ١٤ آذار/مارس ٢٠٠٢ الموجهة إلى الأمين العام من
الممثل الدائم لبيلاروس لدى الأمم المتحدة

بيان صادر عن الناطق باسم وزارة خارجية بيلاروس في ما يتعلق بالقرار الذي اتخذته
مجلس الأمن بشأن الحالة في الشرق الأوسط

ترحب جمهورية بيلاروس بالقرار ١٣٩٧ (٢٠٠٢) الذي اتخذته مجلس الأمن في
١٢ آذار/مارس ٢٠٠٢ بشأن الحالة في الشرق الأوسط، بما فيها قضية فلسطين.

إن النظرة التي اعتمدها مجلس الأمن للشرق الأوسط بوصفه منطقة سوف تتعايش
فيها بسلام دولتان، هما إسرائيل وفلسطين، ضمن حدود آمنة ومعترف بها، إنما يعبر عن
موقف جمهورية بيلاروس من الصراع في الشرق الأوسط.

إننا نؤيد بالكامل ما ورد في القرار من مطالبة بالوقف الفوري لأعمال العنف، بما في
ذلك الأعمال الإرهابية، ومناشدة طرفي الصراع التعاون في تنفيذ خطة تينيت وتقرير
ميتشيل، بهدف استئناف المحادثات السلمية لإيجاد تسوية سياسية.

وترى جمهورية بيلاروس أن اتخاذ مجلس الأمن لهذا القرار الذي نال تقدير
الفلسطينيين والإسرائيليين على السواء، إنما يشكل إسهاما كبيرا من جانب المجتمع الدولي في
عملية التسوية السلمية للصراع في الشرق الأوسط.

١٤ آذار/مارس ٢٠٠٢